

2016 年選舉委員會界別分組一般選舉 有關免費投寄選舉郵件的摘要事項

1. 免費投寄選舉郵件的條件

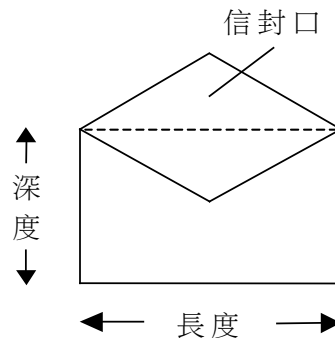
- (i) 每名獲有效提名的候選人，可免付郵資向其獲提名的界別分組/小組內的每名投票人寄出一份郵件。
- (ii) 郵件必須：
 - (a) 在香港郵寄；
 - (b) 只載有與候選人參選這次選舉相關的物料，及就聯合選舉郵件而言，同時載有與“投寄選舉郵件通知書”上所列的其他候選人參選相關的物料；
 - (c) 重量不超逾 50 克；及
 - (d) 尺碼不大於 175 毫米乘以 245 毫米，但不小於 90 毫米乘以 140 毫米。
- (iii) 按照一般規定，候選人應根據所有適用的法律及《選舉委員會界別分組選舉活動指引》發布選舉廣告，故候選人透過免費郵遞服務投寄的郵件不應載有任何不合法的內容。
- (iv) 如果選舉郵件中收納了某人士或組織的姓名、名稱、標識或圖像（視屬何情況而定），而發布的方式意味着或相當可能導致投票人相信該候選人已獲得該人或該組織的支持，候選人均須確保已**事先**取得該人或該組織的**書面同意**。
- (v) 選舉管理委員會及香港特別行政區政府（包括香港郵政及選舉事務處）對候選人及任何第三者概不就選舉郵件承擔任何責任，包括但不限於因選舉郵件內容的任何錯誤、遺漏、虛假或具誤導性的陳述而引致的法律責任。投寄選舉郵件的候選人必須為選舉郵件及其內容承擔一切責任，並須就選舉郵件及其內容所引致或涉及的一切法律責任、費用、開支、法律行動、法律程序、申索、要求、損失及損害賠償，向選舉管理委員會及政府作出彌償，並保持令其獲得彌償。

2. 免費投寄選舉郵件的形式/地址

- (i) 郵件可以是信封、郵簡、明信片或摺卡形式。捲筒形或用膠袋包裹的郵件**概不受理**。明信片或摺卡須為長方形，並以普通卡紙或紙張製成，厚度不少於 0.25 毫米。
- (ii) 如使用包裝紙，其長度必須足以將整份郵件包裝。信封不得釘上書釘或加上邊緣鋒利或尖銳的扣釘，但可用黏貼口蓋或膠紙封口。

(iii) 凡信封、摺卡或郵簡的開口大至足以藏入其他體積細小的信件，一律禁止使用。以普通摺入口蓋信封裝載的**不封口郵件**的體積限制如下（《郵政指南》第 6 部第 3 條）：

- (a) 如信封深度不超過 90 毫米，則信封口長度不得超過 150 毫米；
- (b) 如信封深度不超過 100 毫米，則信封口長度不得超過 140 毫米；
- (c) 如信封深度超過 100 毫米，則信封口長度不得超過 115 毫米。



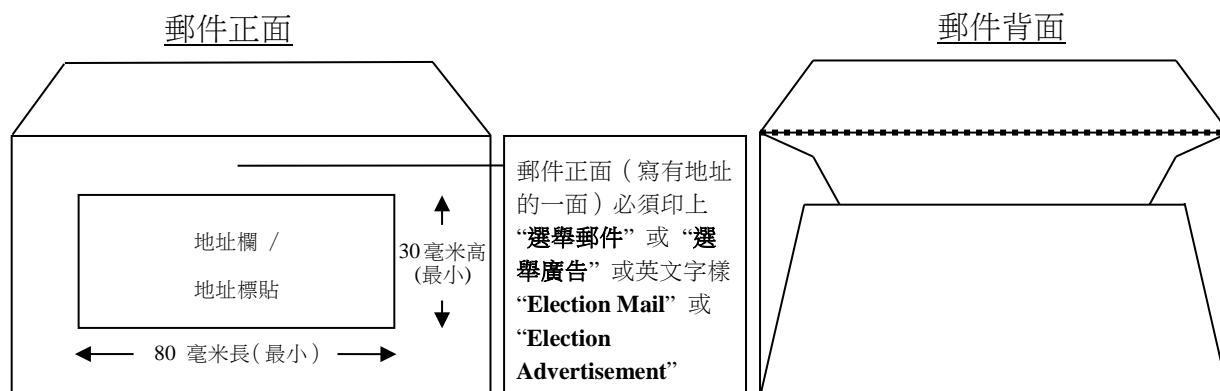
如須使用較大的信封，寄件人應選用口蓋可以調整而不會出現過大罅隙的信封，或以易於解開的繩捆好封口。如使用金屬扣釘將郵件封口，則應以膠紙或其他保護物料覆蓋，以免香港郵政職員雙手受傷。不得使用曲別針或釘書釘。

(iv) 摺疊郵件（例如以 A4 大小紙張對摺）的開口，必須使用黏貼口蓋或膠紙封口，以防止藏入其他體積細小的信件。所有開口的闊度一律不得超過 90 毫米，否則應以封口膠紙黏貼在頁邊中間位置，以縮減開口闊度。有關的詳細資料，請參看附件一。

(v) 信封或摺疊郵件（無信封盛載的郵件）的正面（即載有地址的一面）必須：

- (a) 印上“選舉郵件”或“選舉廣告”、或英文字樣“Election Mail”或“Election Advertisement”；
- (b) 郵件正面（寫有地址的一面）需預留至少長度為 80 毫米、高度為 30 毫米的地址欄，以供地址專用，而地址欄最好置於郵件正面的右半部或中央；
- (c) 如候選人使用地址標貼，標貼長度應不少於 80 毫米，高度不少於 30 毫米。除投票人的姓名及地址外，整個地址欄和標貼上不得載有宣傳廣告。此標貼須整張地貼在郵件正面的地址欄內；
- (d) 地址欄和標貼的背景應為白色，而字體則應為黑色。每個英文字母的高度不少於 2.5 毫米；闊度不少於 2 毫米。每個中文字的高度不少於 3 毫米；闊度不少於 3 毫米。各行地址必須使用大小和種類相同的字型。每行地址之間相隔不少於 1.5 毫米，不應互相重疊，並保持行距一致；及
- (e) 請注意，每封免費投寄的選舉郵件只可載有投票人的一個地址。

有關的格式如下：



(vi) 信封正面以四行格式清楚寫上或打印詳細地址，格式如下：

中文地址	英文地址
收件人姓名	Name of addressee
地區名稱	Floor and flat number and name of building
街道名稱、門牌編號	Street number, name of street
樓宇名稱、座數及層數	Name of district

(vii) 選舉郵件均須附有印刷詳情，即印刷人的中文或英文名稱和地址、印製日期和印製數量（“印刷詳情”）。這項規定適用於所有以任何形式（例如：印刷機器、複印機或影印機）複印的資料。建議的格式如下：

(a) ABC 印刷廠承印	或	(b) 候選人辦事處內的機器印製
香港 XYZ 街 XX 號		香港 XYZ 街 XX 號
日期 _____		日期 _____
共印 _____份		共印 _____份

(viii) 在憲報刊登有效提名的公告以前，候選人如希望行使這項免費投寄郵件的權利，須向香港郵政署長提供保證金（即投寄該批選舉郵件的郵資），作為日後其姓名如沒有載於上述有效提名公告而須繳付的郵資。就聯合選舉郵件而言，候選人的信件倘若載有相同界別分組／小組選舉中的其他候選人之資料而當中任何其他候選人的姓名其後沒有載於有效提名公告內，候選人須繳付整批郵件的郵資。在此情況下，候選人繳交的保證金將不獲發還，而有關的聯合選舉郵件亦不會被視為候選人的免費投寄郵件。其他獲有效提名的候選人仍可行使免費投寄選舉郵件的權利。

3. 投寄辦法

- (i) 候選人須於 **2016 年 12 月 1 日（星期四）或之前** 投寄選舉郵件。請注意，由於香港郵政需在短時間內處理大量郵件，在上述限期後投寄的郵件很可能無法在投票日前寄達收件人。
- (ii) 候選人應先向香港郵政申請書面批准其以免費投寄的選舉郵件樣本。候選人在決定該選舉郵件內容前，應小心閱讀有關免費投寄選舉郵件的要求。如有疑問，應於印刷前向香港郵政查詢與郵政要求有關的事宜及向選舉事務處查詢其他相關事宜。候選人應盡早提交選舉郵件樣本予香港郵政批准，以便在有需要時，仍有足夠時間修改樣本。
- (iii) 候選人須於投寄郵件前最少兩個完整工作天（不包括星期六、星期日及公眾假期），向“投寄選舉郵件郵政局 / 派遞局一覽表”（附件二）所列地點的有關經理（門市業務）提交三份未經封口的選舉郵件樣本，以及一式兩份“投寄選舉郵件通知書” [REO/C/17/2016ECSSE(SDF)]，以作檢查。（例如：若候選人擬於 **2016 年 12 月 1 日（星期四）** 投寄郵件，便須於 **2016 年 11 月 28 日（星期一）** 或之前提交樣本。）由於同一時間需要處理大量選舉郵件樣本，故並不保證在提交後 2 個工作天就能取得有關選舉郵件樣本的批准。
- (iv) 如候選人提交的選舉郵件樣本內容含有中文及英文以外的語言，候選人須在“投寄選舉郵件通知書”附上該部份內容的中文或英文翻譯，以確保其符合上文第(1)(ii)(b)段的規定。
- (v) 選舉郵件須以 50 或 100 封一網投寄，以便點算。所有選舉郵件必須以同一面向疊齊，並按選舉事務處提供的地址標籤/地址列表的次序（例如按樓宇名稱或樓宇座號）排好。
- (vi) 在遞交選舉郵件樣本時，候選人須選定在一間指定投寄局（郵政局/派遞局）投寄免費選舉郵件（請參閱“投寄選舉郵件郵政局/派遞局一覽表”（附件二））。當候選人或選舉代理人到指定的郵政局/派遞局投寄郵件時，必須出示一式兩份已簽妥的“投寄選舉郵件聲明書” [REO/C/18/2016ECSSE (SF)]。若候選人或選舉代理人分批遞交選舉郵件，必須在同一間郵局／派遞局遞交，並須在每一次遞交郵件時使用同一張“投寄選舉郵件聲明書”。

- (vii) 投寄郵件時，候選人須向指定郵政局／派遞局的經理提供一份選舉郵件的副本作存檔用途。
- (viii) 請注意，根據《選舉管理委員會（選舉程序）（選舉委員會）規例》（第 541I 章）第 99 條，候選人以免費郵遞方式向投票人寄出的大批信件中，如有任何信件不符合上述第 1 (ii) 段的規定，或如第 3 (vi) 段所提及的聲明書有任何詳情是虛假的，則該候選人須支付整批信件的郵資。

4. 如欲查詢有關投寄選舉郵件的事宜，請按附件二聯絡相關人員。

Methods of Folding of Election Mail 郵寄選舉郵件應採用的摺疊方法⁽¹⁾

Figure 1 : Folder of A4 (296mm) size
圖示一：對摺的A4（296毫米）尺寸紙張

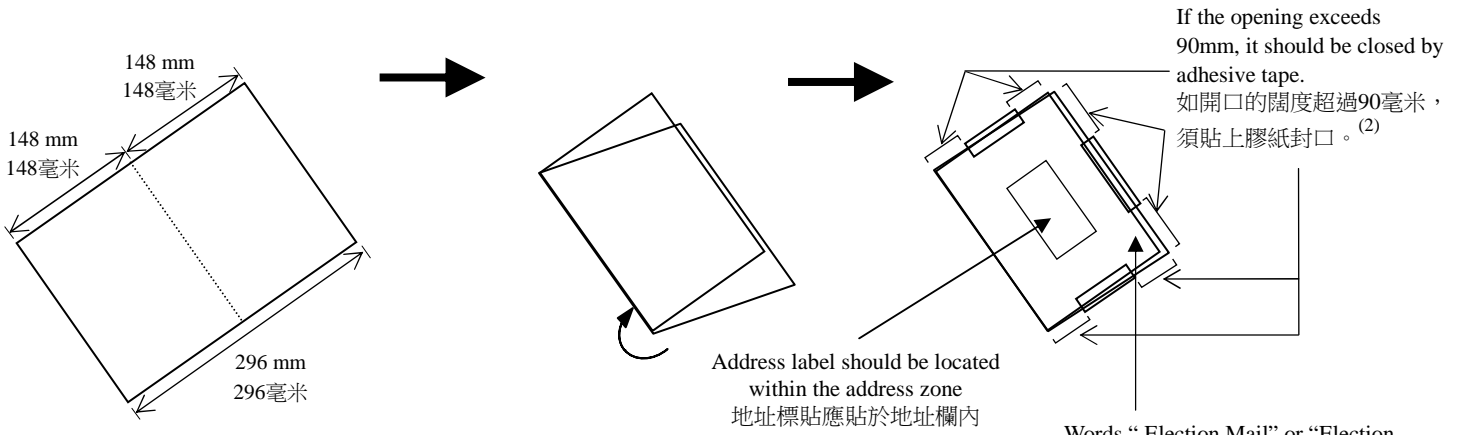


Figure 2 : Folder of A4 (296mm) size with 2 folds
圖示二：兩摺的A4（296毫米）尺寸紙張

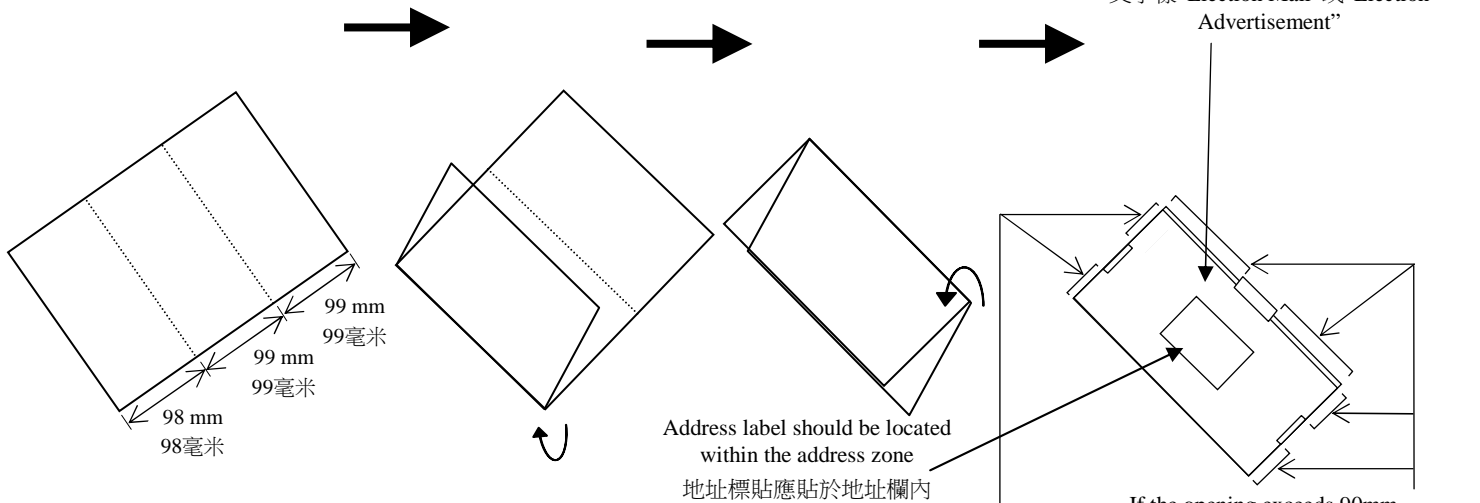
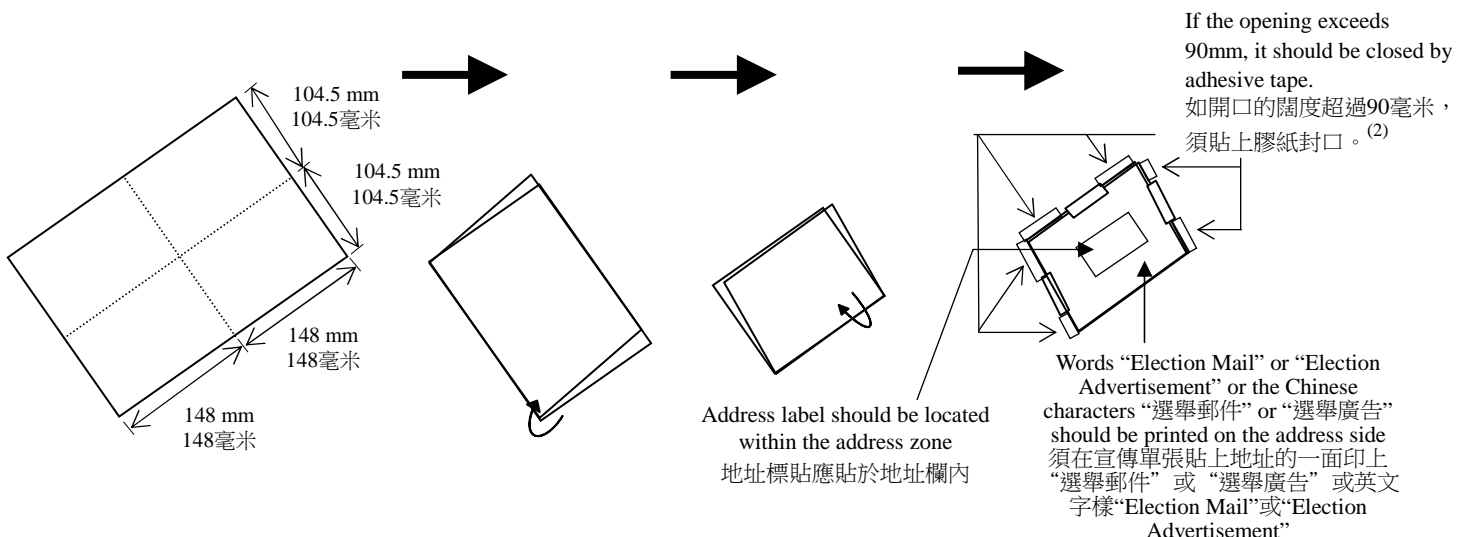


Figure 3 : Folder of A4 (296mm) size with 2 folds
圖示三：兩摺的A4（296毫米）尺寸紙張



Methods of Folding of Election Mail 郵寄選舉郵件應採用的摺疊方法⁽¹⁾

Figure 4A&4B : Folder of A4 (296mm) size sealed with address label
圖示四A及四B：以地址標貼封口的A4（296毫米）尺寸紙張

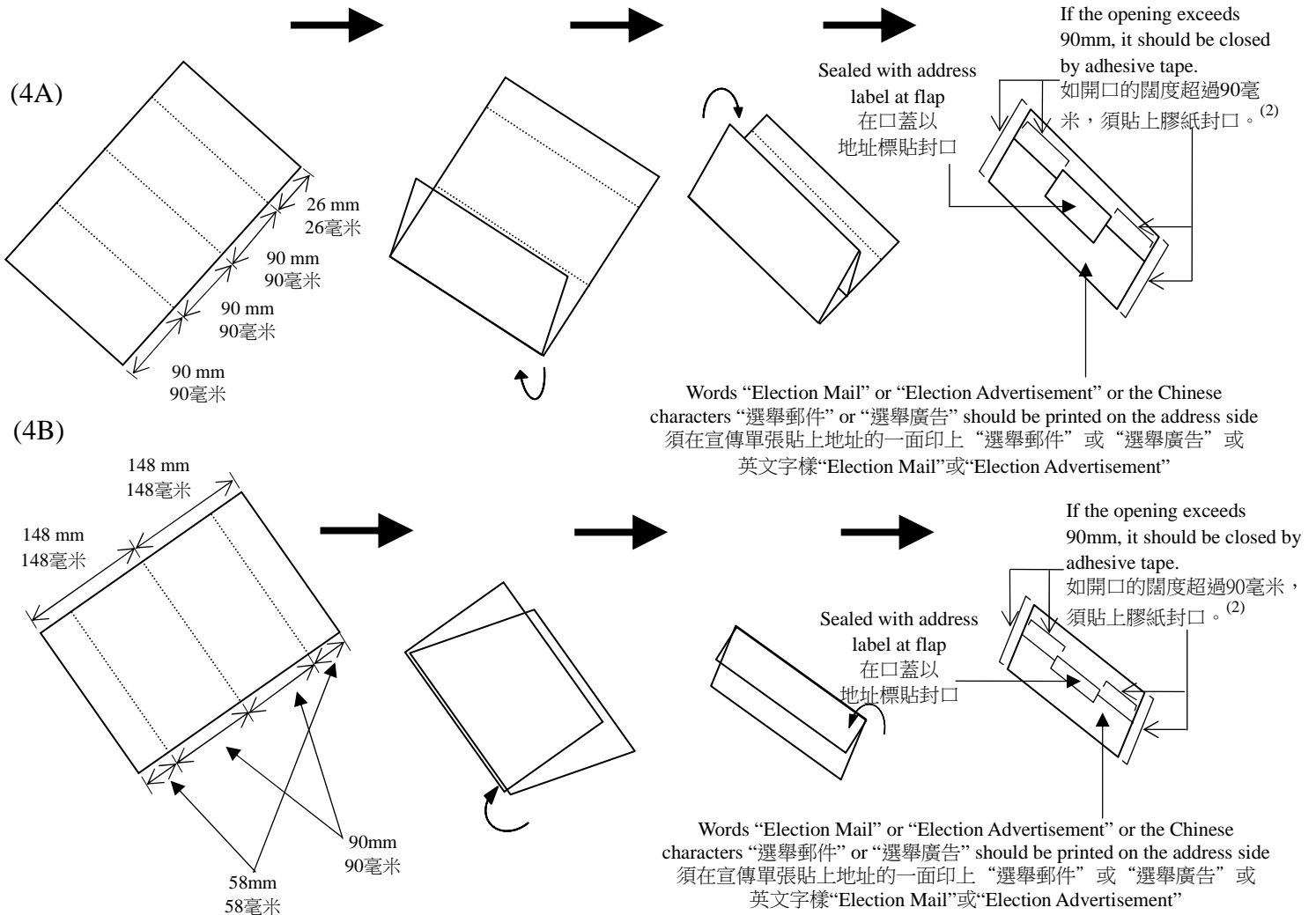
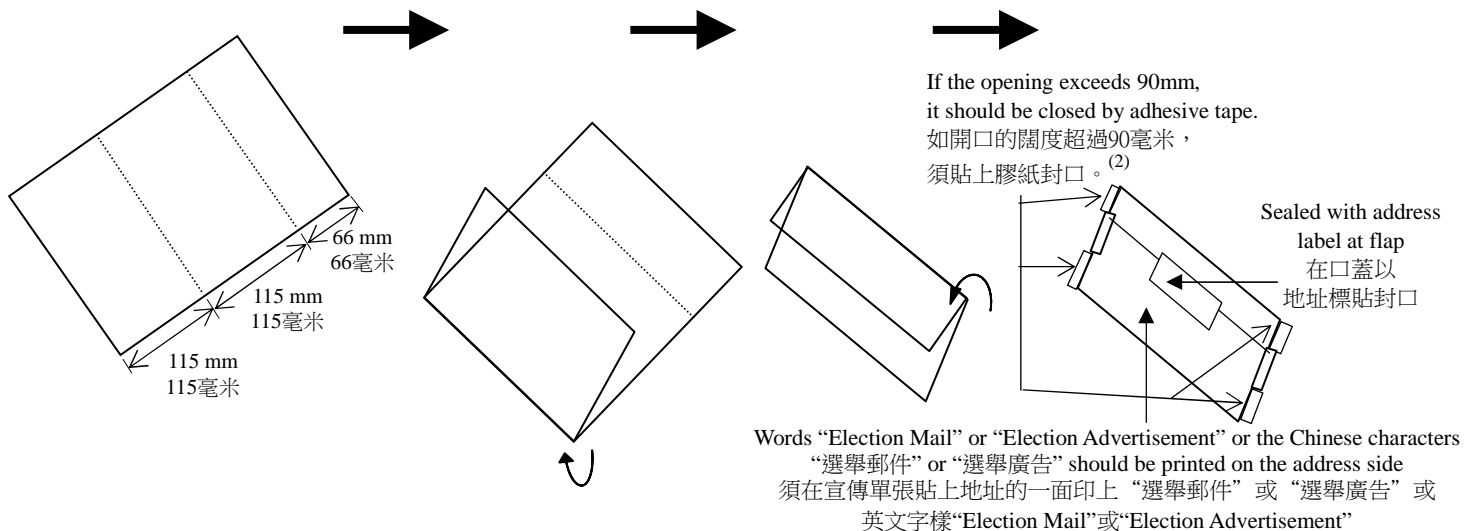


Figure 5 : Folder of A4 (296mm) size sealed with address label
圖示五：以地址標貼封口的A4（296毫米）尺寸紙張



- (1) 無論以任何方法摺疊，所有超過90毫米的開口，必須以膠紙封口。
For any methods of folding, all openings exceeding 90 mm should be closed by adhesive tape.
- (2) 無論郵件的開口是否已經封口，所有開口部份不得超過90毫米，否則須以膠紙封口。
Regardless of whether the opening is closed or not, all openings shall not exceed 90 mm. Otherwise, they must be sealed with adhesive tape.

2016 年選舉委員會界別分組一般選舉
2016 Election Committee Subsector Ordinary Elections
投寄選舉郵件郵政局/派遞局一覽表
List of Post Offices / Delivery Offices for Election Mails

1. 候選人應於辦公時間（星期六、星期日及公眾假期除外）到以下香港郵政辦事處提交選舉郵件樣本：
 Candidates should submit their specimens of election mail at the following Hongkong Post offices during office hours (excluding Saturday, Sunday and public holiday):

負責人 Responsible Officer	地址 Address	辦公時間 Office Hours	電話 Telephone	傳真 Fax
經理（門市業務/港島西） Manager (Retail Business /Hong Kong West)	中環康樂廣場 2 號郵政總局 1 樓 1/F, General Post Office, 2 Connaught Place, Central	9am – 5pm	2921 2417	2501 5930
經理（門市業務/九龍東） Manager (Retail Business /Kowloon East)	九龍灣宏展街 1 號中央郵件中心地下 G/F, Central Mail Centre, 1 Wang Chin Street, Kowloon Bay	9am – 5pm	2908 0372	2868 1442
經理（門市業務/新界西） Manager (Retail Business/New Territories West)	荃灣西樓角路 38 號荃灣政府合署 10 樓 10/F, Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan	9am – 5pm	2417 6489	2417 6488
經理（門市業務/新界東） Manager (Retail Business/New Territories East)	沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 1 樓 1/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin	9am – 5pm	2415 8516	2696 9436

2. 在遞交選舉郵件樣本時，候選人須選定在下列一間香港郵政的投寄局（郵政局/派遞局）投寄：
When handing in the specimens of election mail, candidates must select one of the following posting offices (Post Office/Delivery Office) of Hongkong Post where they intend to make their postings:

- 投寄時間：由提名期開始（即 11 月 8 日開始）的辦公時間（星期日及公眾假期除外）
Posting period: During office hours starting from Nomination Period (i.e. Starting from 8 November) (excluding Sunday and public holiday)

郵政局/派遞局 Post Office/Delivery Office	地址 Address	電話 Telephone
郵件處理中心 Mail Processing Centre		
中央郵件中心大量郵件投寄櫃位 Bulk Mail Acceptance Counter of Central Mail Centre	九龍灣宏展街 1 號中央郵件中心地下 大量郵件投寄櫃位 Bulk Mail Acceptance Counter, G/F, Central Mail Centre, 1 Wang Chin Street, Kowloon Bay	2908 0025
香港區 Hong Kong		
香港仔郵政局 Aberdeen Post Office	香港仔大道 171 號金豐大廈地下 G/F, Kam Fung Building, 171 Aberdeen Main Road, Aberdeen	2555 9307
東區派遞局 Eastern Delivery Office	西灣河太安街 29 號東區法院 1 樓 1/F, Eastern Law Courts Building, 29 Tai On Street, Sai Wan Ho	2886 6577 2886 6576
郵政總局 General Post Office	中環康樂廣場 2 號 2 Connaught Place, Central	2921 2332 2921 2337
西營盤郵政局 Sai Ying Pun Post Office	西營盤薄扶林道 27 號 27 Pok Fu Lam Road, Sai Ying Pun	2546 2396
筲箕灣派遞局 Shau Kei Wan Delivery Office	筲箕灣阿公岩村道五號東都中心 5 樓 5/F, Eastwood Centre, 5 A Kung Ngam Village Road, Shau Kei Wan	2569 9451 2560 5495
華富郵政局 Wah Fu Post Office	薄扶林華富(一)邨華珍樓地下 423 至 424 室 423-424 Wah Chun House, Wah Fu (1) Estate, Pok Fu Lam	2551 2014
灣仔郵政局 Wan Chai Post Office	灣仔皇后大道東 197 至 213 號胡忠大廈 2 樓 2/F, Wu Chung House, 197-213 Queen's Road East, Wan Chai	2574 5478 2147 0649

九龍區 Kowloon		
長沙灣派遞局 Cheung Sha Wan Delivery Office	長沙灣青山道 688 號嘉名工廠大廈地下 G/F, Ka Ming Court, 688 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan	2741 3911
九龍中央郵政局 Kowloon Central Post Office	油麻地彌敦道 405 號九龍政府合署地下 G/F, Kowloon Government Offices, 405 Nathan Road, Yau Ma Tei	2928 6246 2928 6247
九龍城派遞局 Kowloon City Delivery Office	土瓜灣土瓜灣道 82 號至 84 號興華中心地下及 1 樓 G/F & 1/F, Hing Wah Centre, 82-84 Tokwawan Road, To Kwa Wan	2954 9983 2364 5045
東九龍郵政局 Kowloon East Post Office	觀塘鯉魚門道 12 號東九龍政府合署地下 G/F, Kowloon East Government Offices, 12 Lei Yue Mun Road, Kwun Tong	2340 1539
尖沙咀郵政局 Tsim Sha Tsui Post Office	尖沙咀中間道 10 號國際電信大廈地下及 1 樓 G/F & 1/F, Hermes House, 10 Middle Road, Tsim Sha Tsui	2722 5927
新界區 New Territories		
葵涌派遞局 Kwai Chung Delivery Office	葵涌葵豐街 38 號大鴻輝(葵涌)中心第二期 7-8 樓 7-8/F, Yoo Hoo Tower, 38 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung	3145 0143
馬鞍山郵政局 Ma On Shan Post Office	馬鞍山鞍祿街 18 號新港城第四期地下 2 號 Unit 2, G/F, Sunshine City, Phase 4, 18 On Luk Street, Ma On Shan	2630 5026
西貢郵政局 Sai Kung Post Office	西貢親民街 34 號西貢政府合署地下 G/F, Sai Kung Government Offices, 34 Chan Man Street, Sai Kung	2792 2243
沙田中央郵政局 Sha Tin Central Post Office	沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 1 樓 1/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin	2697 9813
石湖墟派遞局 Shek Wu Hui Delivery Office	上水彩園路 9 號深港中心 1 樓 1-3 及 13-15 號舖 Unit 1-3 & 13-15, 1/F., Hi-Tech Centre, 9 Choi Yuen Road, Sheung Shui	3124 0760 3124 0796
大埔郵政局 Tai Po Post Office	大埔汀角路 1 號大埔政府合署地下 G/F, Tai Po Government Offices, 1 Ting Kok Road, Tai Po	2650 8702
荃灣郵政局 Tsuen Wan Post Office	荃灣西樓角路 38 號荃灣政府合署 1 樓 1/F, Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan	2417 6455
將軍澳郵政局 Tseung Kwan O Post Office	將軍澳厚德邨厚德商場地下 G30-G32 號 Shop G30-32, G/F, Hau Tak Shopping Centre, Hau Tak Estate, Tseung Kwan O	2704 9379

新界區 New Territories

屯門中央派遞局 Tuen Mun Central Delivery Office	屯門青山公路新墟段 133 號玫瑰花園 1 樓 1/F, Rosedale Gardens, 133 Castle Peak Road, San Hui, Tuen Mun	2452 4752
元朗派遞局 Yuen Long Delivery Office	元朗青山道 269 號元朗民政事務處大廈 G/F, District Offices Building, 269 Castle Peak Road, Yuen Long	2478 0504 2443 3406